

# IŠEIVIŲ DRAUGAS

Lietuviais esame mes gime,  
Lietuviais turime ir buti!

Skotijos Lietuviu Laikrastis  
EINA NUO 1914 METU

Nr. 4.

SKOTIJA

26. 3, 1975



## SVEIKI SULAUKE Sv. VELYKU!

A. Jasmantas.

### Verbu Sekmadienis

Man sake:

Bus pavasaris ir iš naujos,

Atbudusios šalies nuo kvepiančios  
paslaitės,

Ant nusižeminusios asilaitės  
Pavargęs Viešpats mums atjos  
Ilgam kely duketas ir sukaitęs.

Pripyliau

Stiklą dvelkenčios vesa beržu sulos  
Ir lino patalą liepia taisyti.

Kai tik šunelis kaime kur sulos,

Kai gatveje vaiku tik šukniai su-  
skardens,

Išnešiu dubinį aš šalto Jam vandens  
Ikaitusioms Jo kojoms pamirkyti.

Praejo

Ilgą, kaitri pavasario diena.

Jau skleidžiasi naktis ukana dregna.

O temstančiu klevu palinkusia aleja  
Iš laukto tolio niekas, niekas nearteja

A. J.

### Pirmoji Krikščionių Bendruomenė.

Jezus Kristus per trejus metus skersai ir išilgai išvaikščiojo visą Palestiną. Jis kalbejo apie savo Tėvą ir skelbė dangaus karalystę žemeje. Jau Jo gyvenimo metu daugelis atgavo kuno sveikatą, keli buvo prikelti iš numirusiųjų ir tik Jis vienas žino, kiek prikele dvasioje. Ta išvadą lengva

padaryti iš to, kad po Šeštiniu Pas-  
kutines Vakarienes na muose tesusi-  
rinko vos 120 Jezaus sekeju, Argi  
treju metu laikotarpio tebutu tokie  
menki darbo rezultatai? Tačiau pil-  
nai dvasios jėgos bendruomenei ne-  
svarbu buvo skaičius. Kad ir maža  
skaičiumi ji buvo tobula draugija,  
turinti visas galias savo vystymuisi.  
Už savo pečių ji turejo dieviškąją  
paramą, prieš save sau skirtą pirmi-  
ninką šv. Petrą, savyje gyvąją dvasią  
o ir aplink žmones, kurie buvo gir-  
deję ir gal net matę Išganytojo  
pavyzdį. Šv. Petras, kuriam Viešpats  
anksčiau pavede dangaus karalystes  
raktus, kuris gavo įsakymą ganyti  
avinelius ir avis tuojau sušaukia liku-  
sios vienuolika apaštalu, paaišku-  
damas, kad reikia išrinkti naują  
apaštalą vietoj Judo, kuris mire tra-  
giška mirtimi. Šv. Petras taip pat nu-  
rodo ir savybes, kurias turi tureti  
busimieji kandidatai. Jie turi buti iš  
Jezaus draugystės nuo pat Išganytojo  
krikšto Jordano upeje iki Jo Užžen-  
gimo, kad taip galetu buti drauge  
su kitais lygiu Jo prisikėlimo liudyto-  
ju. Taip užimti laisvai Judo vietai  
išrenka. mas Motiejus.

Dieviškoji parama aiškiausiai  
pasirodė Sekminių dieną. Apaštalai,  
budami paprasti ežero žvejai, te-  
naudojo vieną kalbą, kuri nebuvo  
plačiau žinoma. Į Sekmines suva-  
žiuodavo tikintieji žydai gyvenantys  
toli anapus Galilėjos ir Judejos ribų.  
Ju buta iš Sirijos, Mezopotamijos,  
Lybijos, Arabijos, Azijos ir net iš  
tolimosios Romos. Žydai ir tada bu-  
vo plačiai išsibarstę po pasaulį. Petras  
supamas vienuolikos, pradeda kalbeti.  
Minia lyg stabo ištikta, kiekvienas  
girdi Petrą kalbant savo gimtąją kal-  
bą. Čia nereikėja vertėju pagalbos.  
Visi suprato Šv. Petro kalbą, kaip  
išsipildė Senojo Įstatymo pranašystės  
Jezaus Kristaus asmenyje, kaip rei-  
kia atgailos ir krikšto ir šv. Dvasios  
dovanu. Visi tai suprato savo gimtąją  
kalbą ir trys tukstančiai apsikrikštijo  
viena diena. Šventoji dieviškoji  
Dvasia visa pakeitė, visa atnaujino,  
ką Dievas Tevas buvo sukūręs, o  
Sunus buvo atpirkęs.

Iš Apaštalu Darbu knygos  
matyti, kokia dvasia gaivino pirmąją  
krikščioniškąją bendruomenę iš vi-  
daus, Diena iš dienos augdama, ji  
ne iš karto keičia savo papročius,  
kurie yra pastebimi iš viršaus. Jos  
nariai kartu su visais žydais renkasi  
sinagogą maldoms, tačiau šalia to  
jie turi ir kitas vietas, kur renkasi  
pirmą savaitės dieną vadinamam  
"duonos laužymui". Taip buvo va-  
dinamos šv. Mišios ir šv. Komunija.  
Šios dar nebuvo įgavusios nusisto-  
vejusio vardo Nors ir nenoredami  
išoriniai išsiskirti, krikščionys budavo  
atpažįstami iš veikiančios juose gy-  
vosios dvasios. Žydai ir pagonyms tarp  
savęs kalbejo: "Žiurekite, kaip jis  
vienas kitą myli". Krikščionių rupe-  
tis buvo kuo labiau pasidaryti pa-  
našniais į savo Mokytoją. Krikščio-  
nys, noredami patikti Viešpačiui  
Jezui, nepaisė, ar reikės kentėti ar  
mirti. Visus i bendrą gyvenimą junge  
meile.

## IS VISUR.

DR. H. KISSINGERIO RAŠTAS

Šiu metu Vasario Šešioliktosios  
proga Lietuvos Atstovas Vašingtone  
p. Juozas Kajeckas, gavo iš JAV  
Valstybes sekretoriaus Henry A.  
Kisinger tokio turinio raštą:

'Gerbiamas Pone Charge  
d'Affaires! Jungtiniu Amerikos Val-  
stybiu vyriausybes ir žmonių vardu  
man yra malonu pareikšti Tamstai  
ir lietuviams sveikinimus ir geriau-  
sius linkejimus, minint Lietuvos vaj-  
stybes nepriklausomybes paskelbimo  
57- sias metines.

Gabus lietuviu kilmes musu  
piliečiai jau per daug metu dejo savo  
vertingą inašą i musu krašto gerovę.  
Todel mes ypatingai gerai supran-  
tame ju nesiliaujančias pastangas at-  
gauti lietuviu tautai laisvę ir apsi-  
sprendindimo teise. Mes žavimes ju  
ryžtu, kuris ikvepia ju pastangas iš-  
laikyti savo kulturini ir tautini pa-  
likimą".

(E)

## NAUJIEJI MILIONIERIAI

Praėjusiais metais Lenkijoje buvo išleistas įstatymas, raginąs smulkiają privatiską pramonę ir prekybą. Privatiškose dirbtuvėse leista samdytis iki 50 darbininku. Šalia valdiškųjų kooperatyvų greitai pradejo kurtis mažesnes krautuves viešbučiai ir dirbtuves. Šiuo metu apie trečdalis visu Lenkijos kavinių ir restoranu yra privačiose rankose.

Ypatingai gerai pradejo verstis daržoviu augintojai. Prie didelių miestu pradejo dygti kaip grybai polietaus šiltadaržiai ir smulkųjų šakukiai, patiekia rinkai viską—nuo salotu iki minku kailiuku. Greitai susidare naujų milijonieriu luomas, pralenkiąs privilegijuotą valdžios ir partijos viršininkus. Tie milijonieriai metėsi į prabangą, pradejo pirkti jachtas, vakarietiškus automobilius, statyti didelius namus.

Apsižiureta, kad "zlotiniai milijonieriai" jau pradejo eiti per toli. Valdžia išleido specialu potvarkį, apdedantį specialiais mokesčiais visas nuosavybes, kuriu vertė 1974 m. gruodžio 31 d viršijo 14,000 svaru. Iš tikruju tai nera verslo, o tik nuosavybes mokesčiai, kuriu tikslas yra priversti turtinguosius piliecius protingai investuoti turimus pinigus. Todėl mokesčiai neapdėti pinigai banke, o tik tai įsigytos prabangi—nes nuosavybes.

Numatoma, kad tu naujuju turtuoliu bus iki 20,000. Išimty pasidarytos menininkams, muzikams, dainininkams, filmu artistams, baletu šokejams. Taip pat nemokes mokesčiu mokslininkai ir technikos specialistai, kurie gauja specialias premijas už padarytus išradimus.

Tokiu budu Lenkijoje įgyvendintoji socializmo sistema šiuo metu yra pati liberaliausia komunistuame pasaulyje.

## KRITIKAS APIE KARALIAUS KURYBA

Prancuzijas karalius Liudvikas XIV paraše kelis eileraščius. Jis parode juos garsiam tuo metu literaturoso kritikui Bauliui (1636—1711), prašydamas pasakyti savo nuomonę.

—Jusu karališkajai šviesybei nera nieko negalima,—atsake poetas, perskaitęs karališkuosius kurinius—Jusu didenybe panorejo parašyti blogus eileraščius, ir Jums tai nepaprastai gerai pavyko.

## LIETUVOS GINTARO PARODA

Buvo surengta Suomijos sostinėje Helsinkyje ir dabar keliauja po kitus šio šiaures krašto miestus. Parodos rodiniai iš Suomijos bus pervežti į Daniją.

## ŠV. KAZIMIERO PAR, D—JOS SUVAZIAVIMAS.

Įvyko 2 d. Kovo 1975 Glasgove Prel. J. Gutauskas suvaž. pradejo malda už mirusius d—jos narius ir buvo pakviestas pravesti suvažiavimą.

Suvaž. dalyvavo 18 delegatu dienos pirm M Tamošaityte, sekret. J Sarafinaite. Pereitu metu suvaž. protokolas priimtas be pataisų.

Prelatas dekojo pereitu metu valdybai, už ištikimą darbą, įpatiu—gai pirm H Ropui kuris netikėtai pereme pirm. pareigas ir laike iki šios dienos.

—Pirm. H Ropius padare pranešimą pereitu metu par. d—jos veiklos.

Kas U Kašponiene dave financine apyskaita. Revizijos komisija praneše, kad finansinai reikalai vedami tvarkingai.

Sekr. J Sarafinaite praneše apie valdybos posėdžius. Primine metine loterija, kuri gražiai pasiseke, bet galetu tureti daugiau paramos iš visuomenes.

Buvo iškeltas klausimas, kiek yra d—jos nariu: ateityje turetu buti visu nariu sąrašas.

Prelatas pageidavo kad lietuviai turetu buti par d—jos nariai įvairiose musu kolonijose.

Musu metine Carfino procesija šimet bus 22 d Birželio 2 val. Prelatas ragino kuo daugiausia lietuviu dalyvauti Carfine tą dieną.

Šimet manoma d—jos išvažiavimas padaryti į Troon ar Helensburgh Rugpiučio menesį.

Valdyba išrinktą šiems metams:

Pirm H Ropius Pirm pad. S Gabalis Sekr J Sarafinaite, Kas U Kašponiene.

Valdybos nariai: A Alkevičiene, V Rutkauskiene O Docherty ir P Jankauskas

Revizijon išrinkta: M Tamošaityte N Stankiene ir O Puodžiuviene

Prelatas perskaite gauta iš Romos prel Celešiaus laiską. Šventuju metu proga bus lietuviu suvažiavimas Romoje birželio men pabaigoje.

Kviečia pora delegatu iš Skotijos. Delegatais buvo paduoti klierikas E Tomkus, kuris yra Romoje ir J Sarafinaite. Veliau d—jos Valdyba ši reikala tvarkys vardan visu Skotijos tnet organizaciju.

Į Skotija atvykta iš Romos prel V Balčūnas, pravesti lietuviams rekolekcijas, Glasgove bus Balandžio 12 d 11 val Šv Luko bažnyčioje o Mossend bažnyčioje 13 d 2 val p.p.

Pabaigoje Prelatas primine "Iš Draugo" reikalus, dekojo visiems skaitytojams ir remėjams, susirinkimas išreiške padėka Administracijos ir spaustuves darbuotojams A. Jovarui, G Danilevičienei, J Bliudžui, ir kitiems. Dekaju ir geru remėju Iš Draugas pereitais metais išsiverte be nuostolio Admin. ir padejėjui paskirta ju išlaidoms (£25).

Svažiavimas baigtas prelato vaišems, visiems delegatams ir bendrabatele.

Suvaž pirm M Tamošaityte Sekr J Sarafinaite

## Parama Iš Draugui

Mrs O Žitkus Girv	5 dol
W Šukaitis Nott	2 sv
Juškaitiene Ston	1 sv
Gecevičius Ston	1 sv
Vyties klubas Brd	1 sa
O Mikalauskiene, Aust	1 sv
Pikiene Holyt	1 sv
Labai Ačiu, ačm	

## S K O T I J O J

## PAMALDOS

VELYKAS švenčiame 30 kovo Bellshill bažnyčioje, 6 val. ryto procesija ir giedamos mišios. Po mišiu vietinėj salej galesite atsigaivinti arba tele. Tai miela švente ir kviečiami visi ateiti. Ir vaikučių didelį burį atsiveskite.

Iš vakaro (29) išpažinties klau—soma Bellshill 4,30 p. m. Musenuose išpažintis 5 val. p. m.

GLASGOVE. 29 kovo 4 val. išpažintis.

GLASGOW. 6 balandžio 2 val. mišios. Prisiminsime Petrą juodišiu ir gimines mirusius.

GLASGOW. 12 bal. 11 val mišios ir prel. V. Balčiuno pamokslas.

MUSENAI. 13 bal. 2 val. mišios ir pamokslas prel. V. Balčiuno Garbingas svetys kaip Glasgove taip ir Musenuose po pamokslu klausys išpažintis

CRAIGNEUK. 26 bal. 5 val išpažintis

Eez. už a. a. Elzbietą Leskauskiene bus 26 bal, 11 val šv. Luko bažnyčioje Glasgove

## Garbingas svetys.

Prel. V. Balčiunas dabar lanko Vokietijos lietuvius. Balandžio mėnesi jis atvyks į Skotiją ir 12, 13 bal. dienomis mus dvasiškai pagyvens savo pamokslas. Mielą svet. iš anksto sveikiname ir labai laukiame

## Zinios Is Romos.

—Šiuo informuojame jus, kad lietuviu suvažiavimas Romoje įvyks nuo birželio 28 iki liepos 4 dienos pagal šią programą:

birželio 28—miesto ir katalom bu lankymas,

birželio 29 prieš piet—šv. Tevo Mišiose dalyvavimas bazilikoje

birželio 29 po pietu VELS Tarybos posedis,

liepos 1—Pasaulio Liet. Katal. suvažiavimas,

liepos 2— Audiencija pas šv. Tevą,

liepos 3— Lietuviu pamaldo šv. Petro bazilikoje,

liepos 3— po pietu menine programa (Šveicarijos šokejai)

liepos 4— išsiskirstymas

Pasaulio Lietuviu Kataliku Bendrijos valdyba prašo iš Skotijos Bendrijos prisiusti 2 rinktus atstovus, kurie turės teisę balsuoti, renkant Pasaulio Lietuviu Kataliku Bendrijos valdybą.

Taip pat minetieji atstovai yra prašomi dalyvauti Vakaru Europos Liet. Sielovados Posedyje birželio 29 d. po pietu Villa Lituania patalpose.

Su pagarba: Kun. P. Celiešius

## Musu ligoniai.

GLASGOW Dambrauskaite išvežta į Belvedere ligoninę Jaučiasi pailsusi

DRONGAN Navakauskas buvo rimtai susirgęs. Net Abraomą buvo sapnavęs. Bet gražiai atsigavo ir dabar gali prižiureti savo sergančią žmoną

OCHILTREE Buzeikos sunus prie statybos buvo nukritęs nuo stogo ir stenas sutrenkęs

SHOTTS. Maciejauskiene nesveikuoja slogos užklupta

STASIUI KASPARUI  
VISUOMENINKO PREMIJA

Pasaulio Lietuviu Kataliku Bendrijos 500 doleriu visuomeninko premija už 1974 metus atiteko Londoniškui Stasiui Kasparui už ilgą bei ryškią lietuvišką bažnytinę ir tautinę veiklą. Premijos mecenatas yra kun. dr. J. Prunskis

Laureatą nusprendė 1975 m. vasario 25 d. Lietuviu Židinyje, Nottinghame susirinkusi komisija, sudaryta PLK Bendrijos pavedimu iš Anglijos LK Bendrijos nariu. Ji buvo mineta anksčiau. Sprendimą patvirtino PLK Bendrijos Centro Valdyba

Kandidatu buvo pasiulyta iš viso lietuviškoje pasaulio. Siulytojamis komisija nuosirdžiai dekoja

Premiją įteikti PLKB C. Valdyba pavede Anglijos LKB C. Valdybai

PLK Bendrijos Premijos Komisija

SKOTIJOS LIETUVIAI BBC  
RADIO PROGRAMOJE

Vasario 16—tosios proga BBC Radio Leeds programoje 'Roundabout Ten' apie šios dienos reikšmę lietuviu tautai kalbejo Dr. A. Shtromas ir Kun J Knzmickis. Programą sudare BBC Radio Leeds režisore E Amdler. Radio pasikalbėjimas buvo baigtas—Č Sasnausko daina Kur bega Šešupe', kurią išpildė Skotijos Lietuviu šv Cecilijos Choras diriguojamas P Dzidoliko. Dainą magnetines juostas irrašė Lietuviško filmo ir radio vienetas

Ši programa buvo transliuojama sekmadieni, vasario mėn 16 dieną ir pakartota pirmadienio programoje

VAL.

## Svecio Priemimas

Prel. V. Balčiunui pagerbti 13 d Balandžio sekmadieni po pamaldu apie 3 val. Bellshill Liet. Inst. saleje rengiamas pobuvnis su svečiu. Bus bendros vaišės ir šv Cecilijos choro dainos.

Kviečiame tautiečius gausiai atsilankyti svečio priemime.

Įėjimas 50 p.

Liet. Inst. Valdyba

## Sokiu Vakaras.

Pirmas šokiu vakaras šimet bus 10 Gegužės šeštadieni, Bellshill Liet. Institute. Baras, vakariene pasi—linksminimas ir šokiai. Nuo 6,30 val iki 11 val. Kviečiame gausiai atsilankyti. Rengia šv. Cecilijos choras Bilietai tik 1 sv.

## Jomarkas

(JUMBLE SALE)

Bellshill L. K. Moteru D—ja 19 d. Balandžio šeštadieni 1 val rengia jomarką Liet. Inst. saleje

Kviečiame visus prisidėti daiktais ar atsilankyti jomarka

Valdyba

## LIET. KAT. MOTERU D—JA

Metinis suvažiavimas bus sekmadieni 20 Balandžio Bellshill Liet Inst 3 val p p Kviečiame delegates dalyvauti, viena nuo keturiu nariu

Valdyba

Robert Burns

**Tam o' Shanter**

Šoko raganos—raganiai  
Linksmi mikliai ir prašmatiniai,  
Ne naujus švelnius kadrylius  
Bet skotiškus džigus ir rylius.  
Į lango atsisedęs kertę  
Kudlotu šuniu pasivertęs  
Senas velnias grojo dūdas  
Pagal raganišką būdą:  
Pute dūdas kad nuo vejo  
Stogs ir kazilai drebejo.  
Grabai aplinkui sustatyti,  
Juose numireliai matyti  
Ir kiekviens į ranką šaltą.  
Pasiemes žvakę baltą.  
Sudėti ant švento stalo  
Kaulai žmogžudžio pabalę,  
Pančiai ant kaulu gelžiniai;  
Nekrikštyti vaikai sprindiniai;  
Vagis už vagystę teistas,  
Nuo virves dabar nuleistas;  
Kirviai krauju aprudiję;  
Kardai žmones galabiję;  
Nusmaugęs vaiką žekryšys;  
Peiliš, kuriuo tevažudys  
Nužude tevą, dar pilknoja,  
Plaukai prie koto prisiploję;  
Trys liežuviai advokatu  
Kaip seni skudurai valkatu;  
Kunigu trys juodos širdys  
Kampuose padetos merdi.  
Ir daugiau dalyku keistu,  
Minet statymas neleistu.

Tam nustebeš ten stebejo  
Kaip dukimas vis greitejo.  
Garsiau dudorius dūdas plieke,  
Greičiau šokejos asloj leke.  
Šelo, sukosi, trepsejo  
Tad mete skarmalus jos savo,  
Be marškiniu toliau žargavo.

O Tam! kad jos butu jaunos  
Mergaites, apkunes ir liaunos,  
Ju marškiniai ne pašukiniai,  
Bet balti kaip sniegas lininiai,  
Kelnes savo paskutines  
—Kadaise buvo geros pliušines—  
Aš nuo kulšiu atiduočiau,  
Jei tik žvilgsnį padabočiau!  
Bet nuvytusios senuoles,  
Kumeliams baidyt sausuoles,  
Ant lazdu kur šokineja...  
Kaip tu nevemęs išturejai?!

Bet Tam iš viso stervu burio  
Į vieną raganą težiuri  
Puiki, vingri kaip žarija,  
Garsi Carrick pajuryje.

(Daug ji karviu nudvasino,  
Daug laivu ji nuskandino,  
Suplauke miežius ir kviečius,  
Laike baimeje kaimiečius).  
Marškiniai Paisley audimo  
Sutrumpeję nuo augimo.  
Kai ji ji buvo dar mažute  
Juos nupirko jai bobute.  
Už skatikus paskutinius  
Pirko marškinius lininius.  
Nežinojo, kad jos pirkimas  
Puoš raganu susirinkimą.

Mano Muzai reiks sustoti,  
Ji persilpna apdainuoti,  
Kaip žargliojo trumpmarškine  
(Ji buvo vingri ir laukine)  
Kaip Tam stovejo apkeretas  
Stebedams vaizdą neregetą.  
Net kipšas meiliai žvairavo.  
Iš visu įiegu dudavo.  
Taip bežiurint į vingruotę  
Tam visai prarado protą  
Ir sušuko: "Trumpmarškine!  
Šauniai šoki tu suktin!"  
Visos šviesos staiga užtemo  
Ir raganos užpuole Tamą

Kaip kamanes ore nardo,  
Kai priemenys ju lizdą ardo;  
Kaip peles metasi kojas,  
Kai priešais kate atsistoja;  
Kaip bega turguje per rinką,  
Kai "Laikykit vagi!" kas surinka;  
Taip bega Meg. Raganu gauja  
Vejasi geisdamos kraujo...

Ah Tam! keps tave kaip silkę  
Velniai pragarau nuvilkęl  
Nebesulauks tavęs žmona,  
Bus jai sunki našles duona,  
Bek greičiausiai, Meg, skubek,  
I tilto vidori nulek  
Ten tu galesi atsikvepti,  
Skersai srovę nedris jos lekti.  
Greit bega Meg, bet nelaboji  
Kam ji uodega mosuoja!  
Trumpmarškine prieky leke  
Ir nutverti Tamą sieke,  
Bet Meg sukruoto ir į tolį  
Dave milžinišką šuoli.  
Ji ir Tam gyvi išnere  
Bet sterva uodegą nutvere,—  
Beliko jos tik stimburys.  
Čia pat ir tilto vidurys...

Kas šią istoriją skaitys  
Žinokit: blogas paprotys  
Girtaut ir geisti Cutty—sark.  
Pats žinok, kitam patark:  
Teatsimena galvele  
Tam o'Shantero kumele. Verte.P.M.

## IŠEIVIU DRAUGAS

Red. ir Admn. Adresas:  
1, CALDER ROAD, BELLSHILL  
LANARKSHIRE, ML4 1PX  
Prenumerata metams 1 sv.  
Užsienyje 1 sv. 50 p.  
SKELBIMAI 10 p. už eilute.  
Atskiras numeris 6 p.

## ADRESAI

Lietuvos Pasiuntinybe  
17 Essex Villas London W8.  
Prel. J. Gutauskas  
74 Hopehill Rd. Glasgow, G20 7 HH  
Tell: 041 332 4530

Kun. S. Matulis M. I. C.  
16 Hound Rd., W. Bridgeford  
Nottingham. NG 2 6 AH

Kun. K.A. Matulaitis.  
Kun. J. Sakevičius.  
21 The Oval  
Hackney Rd. London E.2. 9 D T

D. B. L. Sajunga ir Liet. Namai.  
1 Lafbroke Gardens.  
London W. 11.

**Greičiau, Pigiau, Geriau;**

Pasinaudodami musu patarnavimais  
geriausiai paremsite savo gimines  
Lietuvoje.

Pasiunčiame viską kas tik yr  
leidžiama, siusti, užsakome auto  
mašinas, motociklus, televizijos apa-  
ratus ir kt. Taip pat pasiunčiame

Jusu pačiu sudarytus siuntinius  
puodarome testamentus, pasiunčiame  
pralikimus prekėmis arba pinigais  
I LIETUVA IR KITAS ŠALIS  
Visais reikalais ir deī informaciją  
prašome kreiptis.

BALTIC STORES LTD., (Z. Juras)  
42I Hackney Rd., London, E. 2.  
Telef. 01 739 8734 arba 01 460 2592

JOZEPH POTTS LTD  
Funeral & Taxi Service  
5 North Road Bellshill

Laidotuvems Vestuvems ir kita  
Geriausias Patarnavimas  
Tell. Bellshill - 2286-7

## JAMES KIRKLAND.

## Paminklu dirbejas

PAMINKLAI stiprus, gražus ir pigus  
Knowetop Monumetal works,  
Airbles kapines Motherwell  
Tell 6309. - 3568